

Medford, MA 02155  
10 Cabot Road, Suite 201  
**Family Times**

## Preguntas y Respuestas

**P** He escuchado que la gripe esta circundando. ¿Qué puedo hacer para prevenir que mi hijo se enferme?

**R** Los meses del invierno son los más populares para que los niños contraigan la gripe o contraigan un resfriado. Hay algunas cosas fáciles que usted puede hacer para ayudar a prevenir que su hijo contraiga la gripe o que contagie a otros miembros de la familia.

1. Vacúnese. Pregúntele a su pediatra acerca de obtener la vacuna contra la gripe para usted y su hijo.

2. Lavar! Lavar sus manos, lavar los juguetes, lavar las cobijas. Lave todos los días los artículos que su hijo usa regularmente y asegúrese de mantener un ambiente limpio en el hogar. A si como usted no quiere que su hijo traiga gérmenes a la casa desde el cuidado de niño, usted no quiere que el lleve ninguno hacia allá.

3. Vístase apropiadamente. Los niños se deben vestir apropiadamente para el tiempo para asegurarnos de que ellos no se enfermen. Esto significa, sombreros, guantes, botas, ropa seca, caliente (empaque ropa adicional durante el tiempo de nieve, especialmente medias!) y por supuesto un jaquet de invierno caliente e insulado. También es importante tener en cuenta el

nivel de comodidad de los niños. A veces, la ropa de invierno voluminosa puede ser incomoda y caliente, por lo que mantenga un ojo sobre ellos y tenga en cuenta si son quisquillosos.

4. Quédese en casa si está enfermo. Si su hijo está enfermo, con la gripe, o hasta con un resfriado, por favor no lo envíe al cuidado de niño. Si lo envía a la escuela, puede infectar a otros niños o el proveedor. Los niños deben estar libres de síntomas de enfermedades, fiebre, dolor de garganta, malestar estomacal, por 24 horas antes de volver a la escuela.

Visite <http://www.mass.gov/eohhs/provider/guidelines-resources/services-planning/diseases-conditions/influenza/> para más información.



# Family Times

Boletín para Familias de  
Child Development and Education, Inc.

Edición 15 - Invierno 2014

CDE / Family Times

10 Cabot Road, Suite 201 Medford, MA 02155

1.800.552.4440 - [www.cdedu.us/familytimes](http://www.cdedu.us/familytimes)

© 2014 ALL RIGHTS RESERVED



### Un Mensaje de CDE

*Estimado Amigo y Familia  
de Child Development,*

Este nuevo año trae tiempos emocionantes para Child Development. Estamos trabajando fuerte para mejorar nuestro trabajo a través de la tecnología y esperamos que esto se traduzca en mejoramientos en sus programas. Estamos emocionados acerca del currículo "Peep" que muchas proveedoras estarán utilizando durante los próximos meses. Y estamos involucrados con muchos subsidios e iniciativas que traerá desarrollo profesional y mejoras en la calidad a nuestras educadoras.

Esperamos que las ideas e información en este ejemplar acerca del currículo y la amistad le sea de ayuda; queremos que ustedes sean padres y educadores informados. Esperamos que las actividades de invierno al aire libre con la temática Olímpica sean de gran participación y le provea alegría en estos días fríos de invierno! Disfrútelo!

Departamento de todos en Child Development le desea un feliz, saludable Año Nuevo.

Sinceramente,  
Bill Restuccia  
Presidente



### Cita:

"Ver para creer, pero a veces las cosas más reales en el mundo son las cosas que no podemos ver." *The Polar Express*, 2004.

### Peep and the Big Wide World Llega al Currículo de CDE

En Child Development estamos muy emocionados de participar en un estudio de educadores de cuidado infantil familiar a través de WGBH y de Donahue Institute en UMass Boston. Alrededor de 100 de nuestros programas a través del estado han aceptado participar en este estudio para utilizar un currículo nuevo en sus programas basado en las ciencias. El currículo está basado en los dibujos animados de niños de WGBH "Peep and the Big Wide World". El currículo incluye videos, planes de lecciones, actividades interactivas y libros. Las educadoras deberán llenar encuestas en línea para proporcionar información sobre lo fácil que es usar el currículo y como los niños responden a las actividades. Este estudio proporciona recursos en Español al igual que en Inglés lo cual es ideal para nuestras educadoras y niños. Esperamos trabajar más con WGBH, el Donahue Institute y Peep en el futuro!

### Construyendo Amistades con Sapo y Sepo

Este mes todas las familias y programas recibirán una copia de Días con Sapo y Sepo por Arnold Lobel. Este libro incluye cinco historias cortas de esta serie clásica acerca de la amistad y aventuras de Sapo y Sepo. Este libro contiene varias lecciones acerca de la amistad—cosas divertidas que los amigos pueden hacer juntos, trabajar juntos para lograr un objetivo, permitiendo un poco de tiempo a solas, y superando las diferencias. Utilice estas historias para hablar con su hijo acerca de sus amigos en la escuela y sus relaciones con sus hermanos y miembros de la familia. Estas son algunas actividades divertidas para ayudarlo a empezar:

- Haga preguntas. Sapo y Sepo le gusta jugar juntos como en la historia acerca del cometa. ¿Qué tipo de cosas te gusta hacer con tus amigos?
- Cuente una historia. En una historia, Sapo le cuenta a Sepo una historia de miedo. Haga que su



Personal de CDE, Jody Figuerido y Elizabeth Reedy están fascinadas por conocer a Peep y Curious George en una conferencia este otoño.]

hijo le cuente una historia e incítelo a que use su imaginación al hacerle preguntas como, "¿y si...?"

- Sapo y el juego de la Hoja de Nenúfar—Haga 5 hojas de nenúfar utilizando piezas de papel redondo, platos redondos, aros, dibujos en tiza, o incluso las almohadas del sofá. De a cada hoja de nenúfar un valor de punto (1-5 puntos). Pida a cada niño tirar bolsas de frijoles a la hoja de nenúfar. Por cada hoja de nenúfar que ellos le peguen, recibirán esa cantidad de puntos.



**EN EL MES DE FEBRERO** los Juegos Olímpicos se llevaran a cabo en Sochi, Rusia. Los juegos Olímpicos son un momento en que los atletas de todo el mundo se reúnen para competir en eventos deportivos. Se llevan a cabo cada cuatro años en un país diferente.

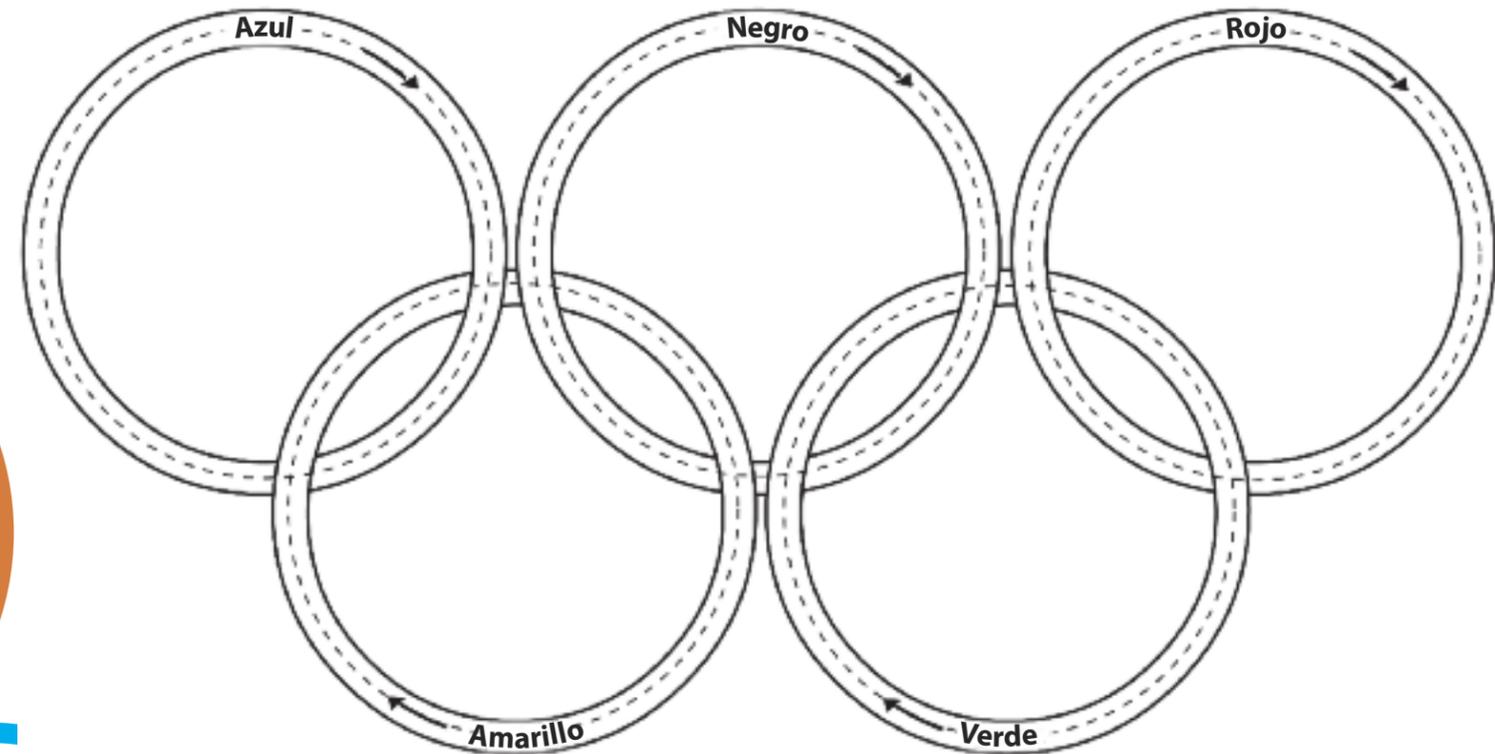
## Juegos Olímpicos

El invierno puede ser una temporada difícil del año para mantener a los niños activos y seguros en interiores o al aire libre con recursos limitados. He aquí unos cuantos juegos para mantener a los niños ocupados y activos durante estos meses fríos de invierno. Que se diviertan!

## Actividad para Colorear Anillos Olímpicos

Los Anillos Olímpicos representan los cinco continentes mayores, los cuales se unen para los Juegos. Estos son: África, América, Asia, Australia, y Europa. Los anillos están vinculados para representar a los atletas del mundo que se unen para competir en los juegos.

*Coloree los anillos de abajo con los colores asignados*



### Etiqueta

Ponga su sangre a bombear con el juego de la etiqueta al aire libre.



### Búsqueda de Tesoro

Busque en el exterior diferentes artículos de invierno tales como: hielo colgando, coníferos, huellas de animales, un charco frizado, o pájaro.



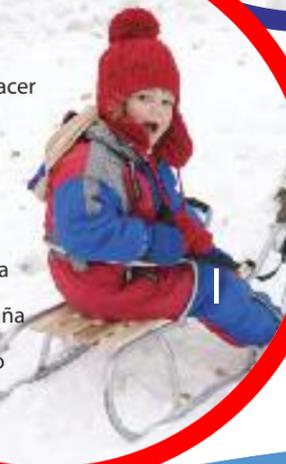
### Juegue con la Nieve

Construya un muñeco de nieve, una fortaleza o un laberinto de nieve.



### Trineo

Es genial para hacer algo de ejercicio, tome un trineo y deslícese por una montaña. Corra a la cima de la montaña para su próximo viaje..



### Bailar

El baile es una gran manera de mantenerlo activo y mejorar el balance y flexibilidad. Convierta su sala de estar en una pista de baile y empiece a moverse con todas sus canciones favoritas.



### Pista de obstáculos

Crea sus propios juegos Olímpicos con una pista de obstáculos en la parte de afuera. Combine diferentes actividades como la del trineo, ángeles de nieve, y saltar, para crear una pista de obstáculos de Olimpiadas divertida.



### Excursiones

Encuentre un nuevo camino, o explore un nuevo vecindario con una caminata a lo largo de la acera.



# OLIMPIADAS INVIERNO 2014